

Het Sliedrechts dialect (199)

(Publicatie van de Oudheidkundige Vereniging
"Sliedrecht")

NAER 'T BAGGERMUSEUM

Tante Teuntjie (dà 's 'n zuster vamme moeder) was deurdeweeks jaerig gewist, mor ze hiew 't 's zaeterdas, want dan konne de buitenafwaarkers uit de familie d'r ok bij zijn. M'n ouweloigonge d'r ok naer toe en ik moch ok mee. Toe we d'r aankwamme was t'r al 'n huisie met volk en opao en opoe wazze hêêmel uit de Prutsebuurt komme koiere. Tante Teuntjie schonk voor de grôte 'n baksie koffie in en voor mijn 'n beker seklaodmelk met 'n mekrônkoek. "Van koffie krijgje kindere mor groen haer", zee ze.

Bij 't twêêde baksie wier d'r al hard gebaggerd en zand gezoge, d'n êêne zuiger of hopper was nog grôôter en staarker dan d'n andere. Opao zat 't stillechies af te luistere, mor zee toe: " 'k Zou die grôte schepe best ok wel 's wille zien." "Nou", zee ome Hannes, "dan mò je 's in 't Baggermuseum gaon kijke, d'r is van aales, van ouwe tredmeules tot de nieuwste hopperzuigers, mor ze zijn aalemael in 't klaain." Daer voelde opao wel wat voor en hij zou z'n broer Klaos vraege of tie ok mee ging, want dat was ok nogal 'n liefhebber van zukke spullechies.

Moeder zee: "Azzie dan 's woendasmiddas gaot, dan zel Rooksie (dà bin ik) ok wel mee wille, want 's middas hêt ie dan gêên school." Opao vong 't goed, dà m'n maotjie Keesie ok mee moch.

't Huis van Volkere

Zô toge me op 'n woensdagmiddag naer 't huis van Volkere, waer 't museum in ondergebracht is. Wij naer binnene en of 't zô weze mos, die suppoost, zô noeme ze 'n rondlaaier, was 'n ouwe maot van ome Klaos. Ze hadde saome op dezelfde zuiger in Biserte en Bonne Zères gewaarkt. Jammer genogt bleve ze aarg lang praote over vroeger, want Keesie en ik wouwe liever gaon kijke naer aal die spulle, die we zagge staon. En dat zijn d'r nogal wat, 't begon bij d'n baggerbeugel, Zêêuwse krabbelaers en meules die deur paerde of mense aangedreve wiere. 't Aoksie waer Odderjon Volker mee begonne is, was t'r ok in 't klaain en ok in 't klaain 'n grôôt schip waer vroeger 't Suezkenaol mee gebaggerd is.

Zandroos

D'r lag ok 'n ding in 'n vitrine. Dat was volges de suppoost 'n zandroos die ze in de woestijn gebaggerd hebbe. 't Hêt mogelijk met blikseminslag te maoke, mor 't fijne kenne ze daer in 't museum wel beter vertelle. D'r zijn verschaaie meules en meulentjies te zien, waeronder 'n echt lijkend meulentjie, dat deur Daon Groeneveld as huisvlijt gebouwd is. 'n Pracht stuksie! Bove zagge we de medernste hoppers en cutterzuigers die soms nog dieper kenne zuige dan de toren van de Grôte Kaark hôôg is. Nog 'n trap hôôger was de hoepemaakerij en veul dinge, die met rijswaark te maoke hebbe, zôas zinkstuksies in 't klaain.

D'r naest was van aales te zien van de schuive in de Oôsterscheldedam en de afsluitdijk. Genogt hierover, want we motte ok nog naer buitene, naer 't koetshuis. Daer was 'n grôôten bak met waoter waerin 'n zuigertie zand lag te zuige. Dat broch nog aerdig zand aan de wal. Hier stonge ok nog mooie naegemaakte mesientjies die ze echt konne laete draaie.

Stôômbaggermeule

Opao wou ok nog effentjies op 't ouwe stôômmeulentjie gaon kijke dat in 't Klaain Diepie lag. Toe opao en ome Klaos in 't mesienkaomertie wazze, zijn Keesie en ik d'n hôôfdbok op gegaon. Je had daer 'n mooi uitzicht, je keek over hêël de wurf van Volkere. Toe we trug wouwe, dors Keesie d'r nie meer af en begon te schrette as 'n jongen hond. De suppoost hêt 'm toe geholpe om d'r af te komme.

Toe was 't uit met de pret, want 't was al over vijve en om vijf uur sluite ze. 't Was 'n harstikke fijne middag gewist en 't was veuls te gaauw om. As t'r mense zijn, die ok 's wille gaon kijke, motte ze wel zurge' dat ze vroeg genogt gaon, want wij zijn ok tijd tekort gekomme.

Hartelijk dank aan de inzender van dut interressante stuksie!

Reacties:

R. Buizert. Weresteijn 1. Tel. 12035

K. Lissenburg- v. Genderen. Weresteijn 72. Tel. 15368